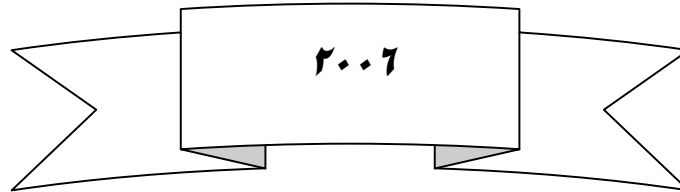




ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service



الفتصلية العامة لجمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري
شنغهاي





تقديم

يسعد مكتب التمثيل التجاري فى شنغهاي أن يقدم دليل المصدر المصري إلى سوق شنغهاي لعام ٢٠٠٦ والمتضمن قسمان رئيسيان علي النحو التالي :

مقدمة : خلفية عن جهاز التمثيل التجاري المصري .

القسم الأول :

* معلومات وبيانات اساسية حول مؤشرات اداء الاقتصاد وموقف التجارة الخارجية مع جمهورية مصر العربية .

القسم الثانى :

- * العلاقات التجارية بين مصر وشنغهاي.
- * إحصاءات التبادل التجاري وفقاً لأحدث البيانات المتاحة لدى المكتب .
- * خطة العمل خلال الثلاث أعوام القادمة بغرض تنمية الصادرات المصرية لهذا السوق .

ختاماً نرجو أن يكون هذا الدليل عوناً للمصدرين المصريين الراغبين فى التعامل مع سوق شنغهاي التى تعد سوقاً هامة للمنتجات المصرية المختلفة ، كما يرحب المكتب بتلقى اى تعليقات أو آراء قد تسهم فى تطوير هذا الدليل مستقبلاً وتجعله أكثر إستجابة لاحتياجات ومتطلبات المصدر المصري .

والله الموفق ،،،



- ١ -

مقدمة :

خلفية عن جهاز التمثيل التجاري المصري :

يقوم التمثيل التجاري سواء من خلال الإدارة المركزية بالقاهرة أو من خلال المكاتب التجارية في الخارج بدور مهم في دعم وتطوير علاقات مصر الاقتصادية الخارجية سواء على المستوى الثنائي أو الإقليمي أو متعدد الأطراف. ومن هذا المنطلق يوكل إليه عدد من المهام والاختصاصات في مجال تنمية الصادرات المصرية من السلع والخدمات والترويج لها في الأسواق الخارجية وتنظيم الواردات والبحث عن أفضل مصادر التوريد بما يسهم في خفض تكلفة المنتج وزيادة قدرته التنافسية ، فضلا عن الترويج للاستثمارات المشتركة بما يوفر قاعدة إنتاجية قوية للتصدير ، وتمثيل مصر في المنظمات التجارية والاقتصادية الدولية، ومتابعة برامج التعاون المالي والفني . ويقوم جهاز التمثيل التجاري بهذا الدور بالتنسيق والتعاون مع الجهات المصرية المعنية بما يساعد على إنجاز هذه المهام وتحقيق أقصى استفادة منها في عملية التنمية الاقتصادية للدولة.

وفيما يلي عرض مختصر لمهام التمثيل التجاري والآليات التي يستخدمها التمثيل في تحقيق هذه المهام : -

١- تنمية الصادرات والترويج لها في الأسواق الخارجية:

من خلال توفير المعلومات عن الأسواق الخارجية، إعداد الدراسات التسويقية، الاتصال المباشر بالمستوردين، وترتيب الزيارات ومتابعة المناقصات.

أ - في مجال الصادرات السلعية:

- ترتيب زيارات رجال الأعمال وبعثات المشترين والبعثات الترويجية
- تحسين فرص نفاذ الصادرات المصرية إلى الأسواق الخارجية
- الترويج للمعارض المصرية الداخلية والخارجية
- توفير المعلومات الاقتصادية والتجارية
- توفير التمويل للصادرات
- تفعيل الاتفاقات التجارية مع العالم الخارجي
- دعم القدرات التصديرية للمشروعات الصغيرة والمتوسطة



- ٢ -

ب - في مجال الصادرات الخدمية :

لا يقتصر دور مكاتب التمثيل التجاري على الترويج وتنمية الصادرات السلعية، بل يمتد أيضا ليشمل الترويج لصادرات الخدمات في الأسواق الخارجية في مجال البرمجيات والخدمات الطبية والمقاولات والاستشارات والخدمات المالية والتأمين.

ج - في مجال حماية حقوق الملكية الفكرية المصرية بالخارج :

كما يقوم التمثيل التجاري ومكاتبه بدور كبير في حماية حقوق الملكية الفكرية المصرية في دول العالم المختلفة من خلال متابعة هذه الموضوعات وبحث كافة الحقوق المتعلقة بالناشر والمنتج والمؤلف والمخترع المصري واتخاذ الإجراءات اللازمة لاسترداد والمحافظة على حقوق الجهات المصرية.

٢- في مجال الواردات :

يقوم التمثيل التجاري ومكاتبه الخارجية بدور مهم في مجال ترشيد وتنظيم الواردات بهدف الحصول على أفضل مصادر التوريد أجودها وأقلها سعرا بما يسهم في خفض تكلفة الواردات وبالتالي تكلفة المنتج النهائي خاصة بالنسبة للسلع الوسيطة ومدخلات الإنتاج وهو الأمر الذي يؤدي إلى خفض تكلفة المنتجات وزيادة قدرتها التنافسية في الأسواق الخارجية.

٣- جذب الاستثمارات الأجنبية:-

يعد الترويج للاستثمار في مصر أحد أهم مهام المكاتب التجارية في الخارج، وتقوم مكاتب التمثيل التجاري بتوفير العديد من الفرص الاستثمارية في مختلف القطاعات الإنتاجية كما يشارك التمثيل التجاري في مختلف الندوات والسيمنارات التي تهدف إلى الترويج للاستثمار في مصر وكذا تعميم مختلف البيانات والمعلومات المتعلقة بالاقتصاد المصري والاستثمار في مصر على مختلف تجمعات رجال الأعمال في الخارج.



- ٣ -

٤ - تمثيل مصالح مصر التجارية والاقتصادية في المنظمات الدولية:-

يتولى التمثيل التجاري تمثيل مصالح مصر التجارية مع الدول الأخرى إضافة إلى تمثيل مصالح مصر التجارية والاقتصادية في المنظمات والهيئات الدولية والإقليمية ومتابعة أعمالها وتوصياتها.

٥ - متابعة برامج التعاون المالي والفني:

تقوم مكاتب التمثيل التجاري أيضا بتمثيل مصر لدى الجهات والمؤسسات المالية الدولية ومتابعة المساعدات المالية والفنية والقروض التي تحصل عليها مصر من هذه المؤسسات ومتابعة موقف الاستفادة منها في عمليات تمويل المشاريع وتمويل الصادرات والواردات المصرية واقتراح الوسائل والأساليب المناسبة لتعظيم الاستفادة.

ومن أجل تحقيق هذه المهام فقد قام التمثيل التجاري بتطوير عدد من الآليات لتحقيق هذه المهام وذلك من خلال إنشاء قاعدة بيانات شاملة داخلية وخارجية للوصول بالمعلومات المتاحة لديه إلى المستفيد النهائي سواء المؤسسات الرسمية أو تجمعات رجال الأعمال، حيث تم في هذا الإطار ما يلي :

- * اعتماد منظومة إلكترونية لتطوير العمل بالتمثيل التجاري .
- * إنشاء موقع على الإنترنت للتمثيل التجاري .
- * استحداث مركز معلومات لخدمة المصدرين ورجال الأعمال .
- * وضع خطة شاملة بدأت بالفعل في عقد لقاءات مباشرة بين أعضاء التمثيل التجاري وتجمعات المصدرين والمستثمرين في كافة المحافظات.



- ٤ -

القسم الأول

معلومات وبيانات اساسية عن الصين تشمل مؤشرات اداء الاقتصاد
وموقف التجارة الخارجية مع جمهورية مصر العربية

الموقع الجغرافي والمساحة: تقع الصين في الجزء الشمالي من شرق الكرة الأرضية و في الجنوب الشرقي من أوراسيا (أوروبا و آسيا) و في وسط و شرق القارة الآسيوية و تمثل جزء من السواحل الغربية للمحيط الهادي . و تتمثل الحدود الصينية من ٢٠ ألف كيلومتر تشترك بها ١٥ دولة كالتالي

الشمال : روسيا و منغوليا
الشمال الشرقي : الجمهورية الشعبية الديمقراطية الكورية .
الجنوب : فيتنام و لاوس .
الغرب و الجنوب الغربي : طاجكستان ، كيرغستان ، أفغانستان ، باكستان ، كازاخستان ، الهند ، نيبال ، بوتان ، ماينمار .

المساحة : تبلغ مساحة الدولة حوالي ٩ و ٦ مليون كيلومتر مربع .
* اليابس : ٩ و ٣ مليون كيلومتر مربع .
* المياه : ٠ و ٣ مليون كيلومتر مربع .
و تمثل مساحة الصين حوالي ٦ و ٤ % من مساحة اليابس في العالم و بذلك تأتي في المركز الثالث من حيث المساحة بعد روسيا و كندا و تمتد حدود الصين من خط عرض ٥٣ شمالا الي ٥٤ شمال خط الاستواء جنوبا و خط طول ١٣٥ شرقا الي خط ٧٣ شرق خط جرينتش غربا .

المناخ : يسود الصين طقس شديد التنوع حيث يصل الاختلاف في درجات الحرارة بين الشمال (طقس قطبي شديد البرودة) و الجنوب (طقس استوائي شديد الحرارة) الي درجة ٤٠ درجة مئوية، ومن الجدير بالذكر أن درجات الحرارة في فصل الشتاء تقل بمعدل ٤-٨ درجات مئوية عن نظيراتها من البلاد الواقعة علي نفس خط العرض و ذلك بتأثير الرياح الموسمية القادمة من سيبيريا و منغوليا حيث يسود شتاء جاف شديد البرودة . أما الصيف فهو رطب شديد الحرارة بتأثير الرياح الموسمية من المحيط اليها .

- ٥ -

التضاريس : تتصف تضاريس الصين بارتفاعها غربا وانخفاضها شرقا و هي معقدة ومتنوعة منها الجبال الشاهقة والأحواض المختلفة الأحجام و الهضاب المنبسطة الواسعة وتمثل السهول حوالي ١٢% من المساحة الكلية للصين بينما تمثل الغابات حوالي ٧٧% من المساحة الكلية . و تخترق الصين أنهار و بحيرات كثيرة أهمها علي الاطلاق نهر Yangtze (ثالث أطول نهر في العالم) والي جانب قيام الزراعة علي ضفافه يعتبر شريانا رئيسيا للمواصلات المائية بين شرق الصين وغربها كما تنتشر بها العديد من القنوات و البحيرات المالحة الغنية بمواردها من الخامات الكيماوية مثل الملح والقلويات والبحيرات العذبة التي تستغلها في تربية الأسماك والاستجمام الصحي و السياحة الي جانب الزراعة الملاحية .

الموارد الطبيعية : الفحم- الحديد الخام - البترول - الزنبق - المنجنيز - الرصاص - الزنك - التنجستين - اليورانيوم - الطاقة من المصادر المائية (تعتبر الأكبر في العالم) .

استخدامات الأرض :

أراضي زراعية : ١٠ % من المساحة الكلية
 أراضي للمرعى : ٤٣ % من المساحة الكلية
 غابات و أخشاب : ١٤ % من المساحة الكلية
 أخرى : ٣٣ % من المساحة الكلية

البيئة :

- * تلوث الهواء نتيجة الاستخدام الزائد للفحم الغني بالكبريت كمصدر للوقود .
- * تلوث المياه نتيجة صرف المخلفات الصناعية في مصادرها .

السكان :

طبقا لآخر احصاءات بلغ تعداد الصين حوالي ١٤٠٠ مليون نسمة
 معدل نمو السكان ٠.٨ %
 معدل المواليد ١٥ مولود لكل ألف نسمة
 معدل الوفيات ٦٥ وفيلت لكل ألف نسمة



- ٦ -

معدل الأعمار المعدل العام ٧٠ عام
معدل الذكور ٦٩ عام
معدل الإناث ٧٢ عام

متوسط عدد الأسرة الواحدة ٣-٤ فرد
نسبة الذكور : ١ : ١

الديانات : الغالبية من الصينيين دون ديانة الا أنه يوجد العديد من الديانات
منها البوذية التاو ، الاسلام ، المسيحية و تمثل الثلث الأولي
الأغلبية بين سكان الصين المتدينين .

اللغات : اللغة الصينية هي اللغة السائدة و بها العديد من اللهجات .
الأمية : ١٩ % من سكان الصين لا يستطيعون القراءة و الكتابة .
نظام الحكم : شيوعي
العيد القومي : ١ أكتوبر ١٩٤٩

الدستور : الدستور الحالي وضع عام ١٩٨٢ و قد حدد هذا الدستور بمبادئ
أساسية باعتبارها القانون الأساسي و هي التمسك بالطريق
الإشتراكي
الانتخاب : يتم انتخاب الرئيس و نائبه بواسطة الشعب الوطني (البرلمان)
لمدة ٥ سنوات .

التقسيم الإداري : تتمتع أربعة مدن بنظام البلدية و هم :-

Shanghai شنغهاي Beijing بكين
Chongqing تشونغ شنج Tianjin تيانجين

و تنقسم الصين الي ٢٢ مقاطعة (بدون تايوان) و ٥ مناطق ذاتية الحكم هي :
* منغوليا الصينية الداخلية Inner Mongolia * جوانجشي جوان Guangxi Zhan
* التبت Tibet * نينجشيا خو Ningxia Hui * و شينجياتج Xinjiang .

و تعتبر الصين تايوان احدي جزرها و تسعى الي ضمها بالطرق السلمية علي غرار ما تم مع هونج كونج .

هونج كونج : Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR)
استردت الصين هونج كونج في الأول من يوليو ١٩٩٧ بعد أن ظلت تحت السيطرة البريطانية لمدة ١٥٠ عام ، و منذ عودة هونج كونج الي الصين ظلت محتفظة بنظامها الاجتماعي و الاقتصادي و القوانين الخاصة بها بما يشبه نظام الحكم الذاتي و ذلك بمبدئين الأول " دولة واحدة و نظامين " و الآخر " سكان هونج كونج يحكمون هونج كونج " .

ماكاو : Macao ، كانت ماكاو مستعمرة برتغالية منذ عام ١٨٨٧ و قد سعت الحكومة الصينية بالطرق السلمية لاستعادتها و بالفعل ففي ٣ ابريل ١٩٨٧ توصل الجانبين الي اعلان مشترك بشأن ماكاو ، و طبقا لهذا الاعلان استعادت الصين سيادتها عليها في ٢٠ ديسمبر ١٩٩٩ ، و أصبحت ماكاو منطقة ادارية خاصة مثل هونج كونج .

فروق التوقيت: بكين تسبق خط جرينيتش ب ٨ ساعات و بذلك فهي تسبق القاهرة بحوالي ٥ ساعات في التوقيت الصيفي و ٦ ساعات في التوقيت الشتوي .

مواعيد العمل : من الساعة التاسعة صباحا حتي الخامسة مساء (يتخللها ساعة واحدة للغداء) ، و العطلة الأسبوعية يومي السبت و الأحد .

بورصة الأوراق المالية :

الصين لديها بورصتين للأوراق المالية احداها في مدينة شنغهاي و الأخرى في مدينة شينجيين .

العملة المحلية : هي (Reminbi) RMB و الوحدة النقدية هي الايوان YUAN .
سعر الصرف: الدولار الأمريكي يساوي ٨و٧ صيني (و هو سعر صرف معوم محكوم و يتغير تغيرات طفيفة لا تذكر حيث تسعى الحكومة جاهدة لتثبيتته) .

- ٨ -

نظام الكهرباء : ٢٢٠ فولت - ٥٠ هرتز .

المقاييس المتعامل بها : وحدة قياس الطول : المتر
 وحدة قياس الوزن : الكيلو جرام وحدة قياس السعة : المتر المكعب
 وحدة قياس السرعة : كيلومتر/ ساعة وحدة قياس الجهد : الواط

العطلات الرسمية :

New year's Day	January 1 st
Spring Festival	1 st of the first moon
Lantern Festival	15 th of the first moon
Saint valentine's Day	February 2 nd
International Working Women's Day	March 8 th
Qing Ming Festival	April 5 th
May Day	May 1 st
Chinese Youth Day	May 4 th
Mother's Day	The secondly week-day of May
Dragon Boat Festival	May 5 th
Children's Day	June 1 st
Anniversary of the Foundation of the Chinese Communist Party	July 1 st
Army Day	August 1 st
Mid-autumn Festival	August 15 th
Double Ninth Festival	September 9 th
Teacher's Day	September 10 th
National Day	October 1 st
Christmas Day	December 25 th

أهم المنظمات الدولية المنضمة اليها الصين :

الصين منضمة للعديد من المنظمات الدولية و الإقليمية و أهمها :-
 عضو دائم بمجلس الأمن - صندوق النقد الدولي - البنك الدولي - الاونكتاد - الأبيك APEC -
 وكالة الطاقة الدولية - اللجنة الدولية للصليب الأحمر - الفاو - اليونسكو - منظمة الصحة
 العالمية - اليونيدو - منظمة الملكية الفكرية WIPO - منظمة السياحة العالمية وأخيرا
 انضمت الصين إلى منظمة التجارة العالمية كعضو له كافة الحقوق وعليه كافة الالتزامات
 الدولية في مجال التجارة الخارجية رسميا في ١١ ديسمبر ٢٠٠١ هذا بخلاف علاقاتها
 الاقتصادية و التجارية مع جميع الدول الأفريقية و العربية فضلا عن علاقاتها الوطيدة مع
 مجموعة دول الآسيان العشر و هي :

ASEAN (Association of Southeast Asian Nations)
 (Brunei, Indonesia, Malaysia, Burma, Singapore, Thailand, Philippines, Cambodia,



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service

دليل المصدر المصري إلى سوق دولة
Shanghai

نموذج

Vietnam, Laos)

- ٩ -

القسم الثاني :

- العلاقات التجارية بين مصر وشنغهاي .
- إحصاءات التبادل التجاري وفقاً لأحدث البيانات المتاحة لدى المكتب .
- خطة العمل اعتباراً من الآن و حتى الثلاث أعوام القادمة بغرض تنمية الصادرات المصرية لهذا السوق .

شنغهاي

خريطة شنغهاي :





- ١٠ -

* نبذة موجزة عن مدينة شنغهاي:

يطلق علي مدينة شنغهاي مدينة المال والأعمال، وتسعى الصين بالنسبة لتلك المدينة بالتحديد للنهوض بها بشتي أنواع الطرق وتحقيقا لتلك الرغبة فهي تعمل علي أحداث نوعا من التوازن وجذب مزيد من الاستثمارات لمنطقة دلتا نهر Yangtze River Delta التي تقع بها شنغهاي و التي تستحوذ بمفردها علي أكثر من ٢٠ % من الناتج المحلي الاجمالي للصين و ذلك كما كان يحدث في الماضي مع مدينة هونج كونج .

* الموقع:

تقع على دلتا نهر Zhujiang River Delta وعلى حدود مقاطعتي جانسو وجينجنانج (Jiangsu & Zhejiang Province) والتي تعتبرهما الصين بمثابة القاطرتين الرئيسيتين للتنمية الاقتصادية داخل البلاد ، ويحدها بحر الصين من الشرق وخليج هانجزو من الجنوب وروافد نهر دلتا اليانجتسي من الشمال ، وتبلغ اجمالى مساحة مدينة شنغهاي ٦٣٤٠ كيلو متر مربع تمثل نحو ٠,٠٦% من اجمالى المساحة الكلية للصين وعدد سكانها حوالي ١٤ مليون نسمة وتتكون مدينة شنغهاي من ١٨ منطقة أو ما يطلق عليه حي بالإضافة إلى ضاحية :

18 Districts (Huangpu, Luwan, Xuhui, Changning, Jing'an, Putuo, Zhabei, Hongkou, Yangpu, Pudong New Area, Minhang, Jiading, Baoshan, Jinshan, Songjiang, Qingpu, Nanhui, Fengxian)
1 County: (Chongming)

* المساحة:

تبلغ اجمالى مساحة المدينة ٦٣٤٠ كيلو متر مربع تمثل نحو ٠,٠٦% من اجمالى المساحة الكلية للصين .

* عدد السكان :

يبلغ عدد سكان مدينة شنغهاي حوالي ١٤ مليون نسمة أي اقل من ١% من اجمالى تعداد الصين ، وتعد مدينة شنغهاي من اكبر المدن الصينية ازدهاما بالسكان وواحدة من بين أعلي الدول العالم بالنسبة لمستويات المعيشة .

* المناخ:

فصل الشتاء يبدأ من شهرديسمبر حني مارس وتتراوح درجات الحرارة فيه ما بين +٤ ، -٤ درجة مئوية، وفصل الصيف يبدأ من شهر يونيو حني سبتمبر و تتراوح درجات الحرارة فيه ما +٢٠ ، +٣٨ درجة مئوية .



أهم المؤشرات الاقتصادية لمدينة شنغهاي

I. Background information

Location	31 ^o 40'N and 121 ^o 29'E
Municipality	Shanghai
Population	14 million
Political regime	The people's congress system
Electoral system	Combination of Direct Election and Indirect Election
Governor	Mr. Han Zheng

II. Economic Indicators:

	2003	2004	2005
GDP	\$78.1 billion	\$93.1 billion	\$114.3 billion
GDP real growth rate	11.8%	13.6%	11.1%
GDP: composition by sector	Industry: 45.8% Agriculture: 3.8% Construction: 4.2% Finance: 10.1%	Industry: 46.9% Agriculture: 3.4% Construction: 4.0% Finance: 10.0%	Industry: 45.4% Agriculture: 2.6% Construction: 3.5% Finance: 7.5%
GDP- per capita	\$5,600	\$6,661	\$7,300
Currency unit & average of exchange rate against US Dollar	Yuan 8.2773	Yuan 8.2765	Yuan 8.0702
Unemployment rate	4.9%	4.5%	4.4%
Inflation rate/ China	1.2%	3.9%	1.8%
Shanghai Exports	\$48.5 billion	\$73.5 billion	\$90.7 billion
Shanghai Imports	\$63.9 billion	\$86.5 billion	\$95.6 billion
Money reserves (M2)	\$216.5 billion	\$249.9 billion	\$291.5 billion
Savings	\$75.7 billion	\$87.0 billion	\$105.4 billion
Domestic consumption	\$27.8 billion	\$30.7 billion	\$37.2 billion
Foreign investments in the city	\$11.1 billion	\$11.7 billion	\$13.8 billion
Main investing Countries	Singapore	United States, Japan	Japan, United States
Investments abroad (outflow)	\$172 million	\$328 million	\$687 million
Main recipient countries	South Africa, Sudan,	Egypt, Zambia	Egypt, South Africa

Main Items export from Shanghai

Mechanical & Electrical Products, Audio Equipment, Automobiles



ECS
التمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service

دليل المصدر المصري إلى سوق دولة
Shanghai

نموذج

Main Items Import to Shanghai

Stones, Cotton, Plastic

- ١٢ -

* أهم صادرات شنغهاي: -الأجهزة الاليكترونية والكهربائية ،الآلات والماكينات، قطع الغيار ،الملابس الجاهزة ، منتجات الصناعات الخفيفة (أهم الدول المستوردة منها : اليابان، هونج كونج، الولايات المتحدة الأمريكية، ألمانيا، هولندا ،المملكة المتحدة، سنغافورة ، إيران) .

* أهم واردات شنغهاي: الآلات والماكينات والمعدات، مكونات صناعة تكنولوجيا المعلومات، الأسمدة، كيماويات ، حديد خام و مواد خام أخرى، المنتجات المطاطية، الأجهزة الطبية (أهم الدول المصدرة اليها: اليابان، كوريا الجنوبية، تايوان، ألمانيا، الولايات المتحدة الأمريكية، روسيا، استراليا) .

* ميناء شنغهاي: يوجد بالصين 25 ميناء بيانهم كالآتي :-

Dalian Port,	Fangchen port,	Fuzhou port,
Guangzhou port,	Haikou Port,	Lian Yunguang port,
Nanjing port,	Nantong port,	Ningbo port,
Qinhangdao port,	Qingdao port,	Rizhao port,
Shantou port,	Shanghai Port,	Shenzhen port,
Suzhou port,	Tianjin port,	Wenzhou port,
Xiamen Port,	Yantai port,	Yingkou Port,
Zhanjiang Port,	Zhenjiang port,	Zhoushan port,
Zhuhai Port.		

Source: China Ports & Harbours Association Website www.port.org.cn

و يعتبر ميناء شنغهاي ثالث أكبر ميناء بحري في العالم ويأتي في الترتيب بعد كل من ميناء سنغافورة وهونج كونج بالنسبة لعمليات تداول واستيعاب الكونتينيرات والتشغيل اليومي (حوالي ١٦ مليون حاوية يتم تداولها خلال العام صادر ووارد) يليه في الترتيب ميناء صيني آخر يعرف باسم Yantian Terminal يقع بمدينة شينجين بحجم تداول للحاويات يصل الي ٨٥ مليون حاوية سنويا يمثل ١٥٣ مليون طن من البضائع، جدير بالذكر أن هذين المينائين يقومان بالتعامل أسبوعيا مع أكثر من ٧٥ سفينة للحاويات ما بين سفن صغيرة تتسع للألفين حاوية أو سفن كبيرة تتسع لثمانية آلاف حاوية و يعتبران من أسرع الخطوط الملاحية في العالم بالنسبة لعمليات تداول الحاويات تفريفا وشحنا (كل حاوية تستغرق أقل من دقيقتين بالنسبة لشحنها علي السفينة أو العكس) .



- ١٣ -

Output of Major Industrial Products of Shanghai in 2005

Output of Major Industrial Products	Unit	2005 Output	Up from 2000 (%)
Pig Iron	10,000 tons	1582.89	7.5
Steel	10,000 tons	1927.96	8.4
Steel Products	10,000 tons	1964.16	27.2
Power Generated	100m kwh	728.74	31.8
Plate Glass	10,000 boxes	830.61	10.5
Automobile	10,000 units	48.45	91.6
Integrated Circuit	100m pieces	67.70	1.8 times
Microelectronic Computer	10,000 sets	2176.17	50.8 times
Camera	10,000 sets	1164.73	4.3
Programmed exchange board	10,000 lines	2009.59	84.1
Air conditioner	10,000 units	358.57	92.7
Civilian steel ship	10,000 tonnages	366.21	2.1 times
Mobile Phone	10,000 units	1939.75	2.0 times

Indicators	2005	2004	Growth Rate
Domestic Economic Accounts			
Gross Domestic Product (100 million yuan)	9154.18	8072.83	11.1
- Primary Industry	80.34	83.45	-8.9
-Secondary Industry	4452.92	3892.12	11.5
--Industry	4129.52	3593.25	11.8
-Tertiary Industry	4620.92	4097.26	11.1
In Gross Domestic Product			
Final Consumption (100 million yuan)	4418.99	3832.59	13.2
-Household Consumption	3271.64	2869.26	12.3
-Government Consumption	1147.35	963.33	16.2
Total Capital Formation(100 million yuan)	4186.86	3782.25	8.8
-Fixed Assets	3743.42	3239.04	12.8
-Inventory Change	443.44	543.21	-18.8
Contribution to Gross Domestic Product Growth (%)	100	100	
-Primary Industry	-0.8	-0.4	
-Secondary Industry	50.9	51.0	
--Industry	48.7	50.9	
Tertiary Industry	49.9	49.4	
Per Capita Gross Domestic Product(yuan)			
Calculated by Registered Population	67492	59928	11.1
Calculated by Resident Population (More Than Half a Year Residence)	51474	46338	8.8
Investment in Fixed Assets			
Total Investment in Fixed Assets (100 million yuan)	3542.55	3084.66	14.8
-Construction Transformation	1984.61	1721.56	15.3
-Investment in Real Estate	1246.86	1175.46	6.1
Percentage of Investment in Fixed Assets as Gross Domestic Product (%)	38.7	38.2	
Rate of Fixed Assets Transferred and in Use (%)	71.9	68.8	

Price			
Consumer Price Index(preceding =100)	101.0	102.2	
Retail Price Index(preceding =100)	99.4	100.9	
Producer Price Index of Industrial Products(preceding =100)	101.7	103.6	
Purchasing Price Index of Raw Materials(preceding =100)	106.8	116.4	
Price Index of Fixed Asset Investment(preceding =100)			
Price Index of Real Estate Sales(preceding =100)	100.8	106.7	
	109.7	115.9	
Foreign Direct Investment			
Number of Contracts (unit)	4091	4334	-5.6
Contractual Foreign Investment(100 million USD)	138.33	116.91	18.3
Foreign Investment Actually Absorbed(100 million USD)	68.50	65.41	4.7
Investment as Percentage of Contractual Foreign Investment (%)	49.5	55.9	
Consumption of Energy			
Energy Consumption (10 000 tons SCE)	8069.43	7405.64	9.0
Final Consumption of Energy(10 000 tons SCE)	7711.98	7055.08	9.3
-Productive Consumption	7054.93	6464.10	9.1
-Residential Consumption	657.05	590.98	11.2
Elasticity of Energy Consumption	0.60	0.63	
Energy Consumption Per unit of Industrial Output Value (ton of SCE/10000 yuan)	0.29	0.31	
Agriculture			
Cultivated Areas (10000 hectares)	23.73	24.57	-3.4
Gross Output Value of Agriculture (100 million yuan)	233.39	248.89	-10.5
Cultivated Area Per Rural Person (sq.m)	647	654	
Total Power of Agricultural Machinery Per Hectare of Cultivated Land (kw)	4.06	4.28	
Output of Major Farm and Sideline Products (10000 tons)			
Grain			
Cotton	105.36	106.29	-0.8
Rapeseed	0.18	0.18	balance
Milk	6.51	6.94	-6.2
Vegetables	23.76	25.20	-5.7
Pork	409.03	436.65	-6.3
Aquatic Products 35.35 34.41 2.7	18.02	20.79	-13.4
Industry			
Gross Output Value of Industry (100 million yuan)	16876.78.	14595.29	13.9
-Light Industry	4299.31	3871.33	10.0
-Heavy Industry	12577.48	10723.97	15.3
Output of Major Industrial Products			
-Rolled-Steel Products (10000 tons)	1964.16	1818.41	8.0
-Electric Generation(100 million kwh)	728.74	766.15	-4.9
-Program Controlled Exchanges (10000 lines)	796.59	2054.28	-61.2
-Micro-Computers (10000 units)	2176.17	996.09	1.2 times
-Mobile Communication Equipments(10000 units)	115.03	57.67	1.0 times
-Semi-conductor IC (100 million units)	67.70	54.87	23.4
-Motor Vehicles (10000 vehicles)	48.45	55.96	-13.4
-Cars	48.09	54.99	-12.5
-Metal-cutting Machines 10000 units	1.32	1.40	-5.7



ECS
التتمثيل التجاري المصري
Egyptian Commercial Service

دليل المصدر المصري إلى سوق دولة
Shanghai

نموذج

-Civil Steel Ships (10000 syn-tons)	235.59	296.17	-20.4
Construction			
Gross Output Value (100 million yuan)	1889.25	1724.40	9.6
Floor Space of Building Completed (10000 sq.m)	5648.85	4672.53	20.9
Machinery Value per Employee (yuan/person)	11856	11000	7.8
Overall Labor Productivity (yuan/person) (In Term of Output Value)	182299	168719	8.0
Transportation Post and Information Transmission			
Freight Transportation Volume (10000 tons)	71304	65758	8.4
Passenger Departures (10000 person-times)	9487	8968	5.8
Port Cargo throughput (10000 tons)	44317	37896	16.9
International Container Throughput Capacity (10000TEU)	1808.40	1455.40	24.3
Revenue from Post and Telecommunications Services (100 million yuan)	414.26	347.46	19.2
Year-end Installed Telephone Subscribers (10000 households)	997	868	14.9
Capacity of Office Telephone Exchanges (10000 units)			
Number of Buses Per 10 000 Persons (vehicle)	1357	912	48.8
Percentage of Household Telephone Subscribers (%)	13.22	13.05	
	137.9	110.5	
Wholesale and Retail			
Retail Sales of Consumer Goods (100 million yuan)	2972.97	2656.91	11.9
Total Sales of Wholesale and Retail (100 million yuan)	12943.25	11254.81	15.0
Number of Wholesale, Retail and Catering Outlets Per 10 000 Persons (unit)	189	181	4.4
Number of Wholesale, Retail and Catering Employees Per 10 000 Persons (person)	1102	1040	6.0
Per Capita Retail Sales of Consumer Goods (yuan)	16721	15252	9.6
Foreign Trade			
Total Value of Foreign Imports and Exports (100 million USD)	1863.65	1600.26	16.5
- Imports	956.23	865.06	10.5
- Exports	907.42	735.20	23.4
Total Value of Foreign Imports and Exports as Percentage of Gross Domestic Product (%)	166.8	164.1	
Total Value of Exports as percentage of Gross Domestic Product (%)	81.2	75.4	
International Tourism			
Number of Foreign Tourists through Shanghai Custom (10 000 person-times)	571.35	491.92	16.1
Foreign Exchange Earnings from International Tourism (USD 100 million)	36.08	30.89	16.8

- ١٦ -

الإطار التعاهدي (أهم الاتفاقات التي تحكم العلاقات الثنائية بين مصر و الصين)

Agreement	Date of entry into force
* Trade Agreement اتفاق التجارة	(signed on 04/08/1985)
* Investment Protection Agreement اتفاقية تشجيع و حماية الاستثمارات	(signed on 21/04/1994)
* Agreement for Eco & Commercial Cooperation اتفاقية التعاون الاقتصادي و التجاري	(signed on 25/03/1995)
* Avoidance of Double Taxation منع الازدواج الضريبي	(signed on 24/03/1999)
* Agreement for Cooperation in Maritime Transportation التعاون في مجال البحري	(signed on 05/04/1999)
* Protocol of Cooperation in Agriculture التعاون الزراعي	(signed on 05/04/1999)
* Agreement for Economic and Scientific Cooperation التعاون العلمي	(signed on 05/04/1999)
* Agree for Establishing Egypt-China Business Council إنشاء مجلس رجال أعمال	(signed on 24/01/2002)
* Memorandum of Understanding for Investment Cooperation in the Special Economic Zone in Suez	(signed on 29/01/2004)
* Agreement in Mining Field اتفاق في مجال التعدين	(signed on 29/01/2004)
* Cup Card Acquiring Agreement between NBE & China Union Pay Co. LTD اتفاق تم بين البنك الأهلي المصري و مؤسسة China Union Pay يهدف إلى قبول بطاقات الائتمان المصدرة من خلال المؤسسة الصينية علي ماكينات الصارف الآلي و نقاط البيع بالبنك الأهلي في مصر بغرض تقديم خدمة مميزة للصينيين المقيمين في مصر والسياح الصينيين .	(signed on 23/02/2006)
Memorandum of Understanding on Animal and Plant Healthy and Food Safty Cooperation مذكرة تفاهم بين وزارة الزراعة و استصلاح الأراضي بجمهورية مصر العربية و هيئة الدولة العامة لمراقبة الجودة و التفتيش و الحجر بجمهورية الصين الشعبية للتعاون في مجال صحة الحيوان و النبات و سلامة الأغذية	(signed on 15/06/2006)
Protocol for Phytosanitary Requirement for Citrus اتفاق المتطلبات الحجرية لتصدير الموالح المصرية للصين	(signed on 17/06/2006)
* Memorandum of Understanding between NBE & CLETC (SME) اتفاق بين البنك الأهلي المصري و China Light Industry Corporation (CLETC) في مجال الاهتمام بالصناعات الصغيرة و المتوسطة .	(signed July 2006)
* Shareholders Agreement between NBE & Huge China International Enterprise LTD for Egyptian Chinese Glass Co. اتفاق بين البنك الأهلي المصري و Huge China International Enterprise LTD علي تأسيس شركة مساهمة مصرية لإنشاء مصنع لإنتاج الزجاج المسطح بطاقة إنتاجية ١٨٠ ألف طن سنويا و يساهم الجانب الصيني بنحو ٧٩ % من رأس المال و يغطي البنك الأهلي باقي رأس المال .	(signed July 2006)

معدل التضخم : ١٨ %

نسبة البطالة في مدينة شنغهاي : ٤ و ٤ %

قواعد السفر و الزيارة و الاقامة : يتعين الحصول علي تأشيرة دخول في حالة السفرالي الصين .

- ١٧ -

موقف التبادل التجاري بين مصر و الصين / فضلا عما يخص مصر و شنغهاي

١- موقف التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية و الصين

خلال أعوام 2002 - ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥

(القيمة : مليون دولار أمريكي)

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	البيان
٢١١	١٨٨	١٥٣	٩٢	صادرات مصرية
١٩٣٤	١٣٨٩	٩٣٧	٨٥٣	واردات مصرية
٢١٤٥	١٥٧٧	١٠٩٠	٩٤٥	حجم التجارة
١٧٢٣-	١٢٠١-	٧٨٤-	٧٦١-	الميزان التجاري

- أهم صادراتنا للصين : الرخام و الجرانيت - منتجات الحديد و الصلب - كتان - قطن - بلاستيك - منتجات بترولية
- أهم وارداتنا من الصين : المواد الكيماوية العضوية و غير العضوية - عدد يدوية - المطاط و منتجاته - الماكينات و الآلات - مواد صباغة - منتجات حديد و صلب - الأجهزة الكهربائية - لعب الأطفال - الأحذية الرياضية - الأقمشة - الملابس بكافة أنواعها .

٢- موقف التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية و شنغهاي

خلال أعوام-2002 - ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥

(القيمة : مليون دولار أمريكي)

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	البيان
٤١,٩١	٢٠,٢٤	١٦,٥٢	١٧,٥٥	صادرات مصرية
١٦٧,٢٩	٩٣,٤٠	٦٢,٨٤	٤١,٥٣	واردات مصرية
٢٠٩,٢٠	١١٣,٣٨	٧٩,٣٦	٥٩,٠٨	حجم التجارة
١٢٥,٣٨-	٧٢,٩-	٤٦,٣٢-	٢٣,٩٨-	الميزان التجاري

Source: China Council for the Promotion of international Trade Shanghai Sub-council

- أهم صادراتنا لشنغهاي : منتجات الحديد و الصلب - قطن - الكبريت - الملح - بلاستيك - الرخام و الجرانيت و الأحجار - منتجات كيماوية.

أهم وارداتنا من شنغهاي: منتجات الطاقة - الماكينات والآلات و المعدات - معدات الكترونية و كهربائية إكسسوارات للسيارات - منتجات العدسات و لوازم التصوير.

- ١٨ -

أسفر التعاون القائم بين مكتب التمثيل التجاري في بكين و مكتب تمثيل البنك الأهلي المصري في شنغهاي إلى :

-إنشاء مصنع لإنتاج الزجاج بتكلفة استثمارية قدرها ٦٦ مليون دولار أمريكي بالمشاركة مع شركة لويلانج يساهم الجانب الصيني بحوالي ٨٠% من رأس المال ، و تم الانتهاء من دراسة جدوى المشروع و جاري حاليا إشهار الشركة واتخاذ الإجراءات التنفيذية الخاصة بالحصول علي الموافقات اللازمة لمزاولة النشاط .

-تأسيس شركة مصرية صينية لتنمية المشروعات الصغيرة و المتوسطة بالتعاون مع الشركة الصينية للصناعات الخفيفة و التعاون الاقتصادي و الفني برأسمال ١٢٠ مليون دولار أمريكي بغرض إقامة مجمع صناعي يضم ١٠٠ مصنع (في إطار تنفيذ برنامج السيد رئيس الجمهورية لإقامة ١٠٠٠ مصنع) يتم مساهمة الجانب الصيني بنحو ٢٠% من رأسمال الشركة .

- المعارض الدولية التي تقام في مصر : تسعى الصين دائما في المشاركة في دورات سوق القاهرة الدولي كل عام بعدد من المنتجات التي تقوم بتصنيعها .



خطة العمل اعتباراً من الآن و حتى الثلاث أعوام القادمة بغرض تنمية الصادرات المصرية لهذا السوق

بناءً على زيارة معالي الوزير للصين للفترة من ٤-١٠ سبتمبر ٢٠٠٦ والتي ترأس سيادته خلالها وفد من كبار مسؤولي وزارة التجارة والصناعة والهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة وعدد من ممثلي شركات القطاع الخاص العاملة في مجالات (الصناعة النسيجية والالكترونيات والأسمدة والكيماويات والنقل البحري وتكنولوجيا المعلومات والمقاولات والمعدات الطبية يتضح أنه من الضروري وضع خطة عمل تسعى للاهتمام بالقطاعات التالية:

* قطاع النسيج : خاصة و أن مصر تهتم حالياً بهذا القطاع و تسعى للنهوض به و تطويره من أجل المنافسة وقد تم ترجمة ذلك بتوقيع مذكرة تفاهم بين معهد Shanghai Textile Research Institute ومركز تكنولوجيا الصناعات النسيجية التابع لوزارة التجارة والصناعة المصرية تهدف إلى التعاون فيما بين الجانبين من أجل النهوض بقطاع المنسوجات في مصر و تحديث عدد من المصانع بقطاعات الغزل والنسيج وتقديم المعونة الفنية ونقل التكنولوجيا الحديثة والأبحاث المتطورة للسوق المصري .

* قطاع صناعة السيارات : حيث أعطي معالي الوزير والوفد المرافق لسيادته - بالتحديد مركز تحديث الصناعة وهيئة التنمية الصناعية - أهمية كبيرة بالنسبة لهذا الموضوع تمثل أولهما في الاجتماع الذي تم مع مسؤولي شركة SAIC للسيارات Shanghai Automotive Industry Corporation (Group) لبحث إمكانية إقامة مصانع في مصر تقوم بالتصدير و ثانيهما في الزيارة التي تمت لمدينة صينية لتصنيع السيارات و مكوناتها تعرف باسم Anting Auto City لبحث إمكانية الاستعانة بمؤسسة وجهات وشركات صينية متخصصة لتطوير وإعادة تخطيط المدن الصناعية الجديدة المزمع إنشاؤها في مصر لهذا الغرض مع الاستفادة من التكنولوجيا الصينية .

* قطاع الصناعات الصغيرة والمتوسطة .



- ٢٠ -

* قطاع تطوير السكك الحديدية ونقل التكنولوجيا الصناعية في القطاعات المستهدفة.

* قطاع تشجيع الاستثمارات الصينية داخل مصر من خلال سلسلة الزيارات واللقاءات المتبادلة بين رجال الاعمال والرسميين في القطاعات المستهدفة حسبما يتم تنسيقها مع المجالس التصديرية و مجلس الأعمال المصري/الصيني المشترك .
* الاستعانة بالخبرة الصينية لاقامة مدينة المعارض والمؤتمرات الدولية .

* قطاع تنمية صادراتنا الزراعية(موالح ، أرز،عنب)مع تشجيع الشركات الصينية للاستيراد من مصر.

* قطاع زيادة صادراتنا من الرخام والانتهاء من نقل تكنولوجيا التصدير وتدوير مخلفاته .

* استكمال الشبكة البنكية بين مصر والصين من خلال رفع مستوي تمثيل مكتب البنك الأهلي في شنغهاي الي فرع وذلك للأهمية الاستراتيجية لتلك الدولة ولتدعيم فرص التبادل التجاري معها، يذكر أن مجلس ادارة البنك الأهلي المصري قد وافق علي افتتاح فرع جديد له في شنغهاي وتم تقديم طلب للبنك المركزي الصيني في هذا الشأن لاستصدار الترخيص اللازم كنواة لشبكة مصرفية بين البلدين و جاري المتابعة .

* مواصلة مشاركة المكتب في الندوات و المعارض الدولية فضلا عن الاجتماعات واللقاءات التي تعقد في شنغهاي للتعرف عن قرب علي مستجدات الساحة بهدف الاستعانة بالخبرة الصينية للنهوض بجميع مجالات التجارة والصناعة في مصر .
* قطاع حملة توعية للشركات المصرية للتعامل مع السوق الصيني والفرص المتاحة به .

* الترويج لمنتجاتنا الوطنية و تعميم المناقصات داخل سوق شنغهاي .
* توفير كافة التسهيلات و الخدمات للوفود المصرية التي تقوم بزيارة شنغهاي .
* مواصلة الترتيب و الاعداد الجيد من أجل المشاركة المصرية في معرض Expo

عناوين أهم الجهات الحكومية وغير الحكومية المعنية بالتجارة والاستثمار داخل شنغهاي
List of the Main Governmental & Non Governmental Committee, Commission & Institutes
Concerning trade & Investment in Shanghai

Governmental Institutes

1. Shanghai Municipal People's Government Economic Committee

Add: No.200 Renmin Avenue, Room1007

Contact: Mr. Li Yun Hu (Deputy Director) Chairman: Mr. Xu Jianguo

Tel: 0086-21-63212810-19401, 63119401 Fax: 0086-21-6327807 or 63278073

E-mail: liyuh@shec.gov.cn Website: <http://www.shec.gov.cn>

2. Shanghai Foreign Investment (FID) Board

Add: 15F New Town Center, No.83 Loushanguan Road, 200336

Tel: 0086-21-62368800 ext (215), 62368841

Fax: 0086-21-62368024 Contact: Mr. Douglas Dong (Assistant President)

E-mail: dongtao@fid.org.cn Website: www.fid.org.cn

3. Shanghai Foreign Economic Relation & Trade Commission

Add: 15F New Town Center, No.83 Lou Shanguan Road

Contact: Mrs. Dai Xin Tel: 021-62752200

Tel: 62752200-233 Chairman: Mr. Zhou Bo Chairman

Website: <http://www.wjw.sh.gov.cn>

4. Shanghai Customs Districts, People's Republic of China

Add: 13 Zhongshan Dong Yi Road, Shanghai

Contact Person: Mr. Sun Yibiao (President) Tel: 0086-21-68890000

E-mail: shc@customs.gov.cn Website: www.shanghai.customs.gov.cn

5. Shanghai Foreign Affairs (Consulate Affairs Division)

Add: 1418, Nanjing Road(W)

Contact Person: Mr. Yang Guoqiang (General Director)

Tel: 0086-21-62565900 ext 1328 or 62158269

Contact: Mrs. Chen Yan Hua

Tel: 0086-21-62565900 ext 1243 or 62552103 Fax: 62552102

Or Contact : Mr. Wang Yi

Tel: 0086-21-62158298, 62565900-1557, 1564 Fax: 0086-21-62158298

Website: <http://www.shfao.gov.cn> <http://www.11fa.com>

6. (SME) Shanghai Small Enterprise Development Coordination Office

Add: No. 108, Damuqiao Rd. 200032, Shanghai

Tel: 0086-21-64036622 ext (7186) 0086-21- 64228018(Direct phone)



Fax: 0086-21-64220924 Liaison Person: Mr. Chen Peilin(Director)
E-mail: ssme@ssme.gov.cn Website: www.sse.gov.cn

– ٢٢ –

Non-governmental Institute:

1. CCPIT (China Council for the Promotion of International Trade Shanghai) Sub-Council

Add: 5F, Jinlin Building, No.28, Jinlin Rd.(W), 200021, Shanghai

Contact: Mr. Michael Pan (Director of International Dept.)

Tel: 0086-21-63861369 / 53060228 extension (517 or 506) 63865572 (Direct phone)

Fax: 0086-21-63878454 or 0086-21-33080100

Chairman: Cen Furong Contact : Ms Dorean Du Tel : 0086-21-63847736

Website: <http://www.cpitsh.org>

2. COIC (Chamber of International Commerce) Shanghai

Add: 6F Jinling Building, 28 West Jinling Road

Tel: 0086-21-53060228 ext (506), 63861369

Tel: 0086-21-63865571, 63878173 63869945 Fax: 0086-21-63874966, 63871503

Liaison Person: Mr. Cen Furong (Chairman) or Mr. Robert Zhao (Secretary General)

Website: www.coicsh.com

3. WTC (World Trade Center) Shanghai

Add: 3F/F, Jinling Mansions, 28 West Jingling Road

Tel: 0086-21-53064799, 53060228-301 Fax: 0086-21-63871503

E-mail : ccpitshm@public4sta.net.cn Website <http://www.coicsh.com>

4. Shanghai Federation of Industry & Commerce

Add: Room 1701, No. 55, East Yan An Road, Shanghai, 200002, China

Liaison Person: Miss Cherry Yang, Winson Wang

Tel: 0086-21-63373417, 0086-21-63373169 ext. 1718, Fax: 0086-21-63373416

E-mail: winson@sfic.org.cn shanghaichamber@hotmail.com

- ٢٣ -

نقاط اتصال مفيدة
عنوان القنصلية العامة لجمهورية مصر العربية في شنغهاي

أولا : القنصلية العامة

General Consulate of Arab Republic of Egypt in Shanghai

H.E Ambassador Mr / Khaled Abdel Rahman –Consul General.

Address: 19/F, Qi Hua Tower, 1375 Central Huai Hai Road, Shanghai

Tel: 0086-21-64331020 / 64330622 Fax: 0086-21-64330049

ثانيا : المكتب التجاري

E & C Bureau of the General Consulate of Arab Republic of Egypt in Shanghai

Mr / Kamel Awwad – Commercial Consul .

Address: 17A/F, Qi Hua Tower, 1375 Central Huai Hai Road, Shanghai

Tel: 0086-21-64338485 / 64336315, Fax: 0086-21-64338924

E-mail: shanghai@tamseel-ecs.gov.eg

ثالثا : مكتب تمثيل البنك الأهلي المصري

National Bank of Egypt (Representative Office in Shanghai)

Mr / Yasser El Negouly – Chief Representative .

Address: Marine Tower, Room 2104, 1 Pudong Avenue, Shanghai

Tel: 0086-21-68860064/68860624, Fax: 0086-21-68860864

E-mail: nbesh@sh163.net